

# HÄÄLETUSTE TULEMUSED

Lühendite ja sümbolite selgitus	
+	vastu võetud
-	tagasi lükatud
↓	kehtetuks muutunud
tagasi	tagasi võetud
NH (..., ..., ...)	nimeline hääletus (poolt, vastu, erapooletuid)
EH (..., ..., ...)	elektrooniline hääletus (poolt, vastu, erapooletuid)
osa	hääletus osade kaupa
eraldi	hääletus eraldi
me	muudatusettepanek
KME	kompromissmuudatusettepanek
VO	vastav osa
ÜME	ülimuslik muudatusettepanek
=	identsed muudatusettepanekud
§	lõige
art	artikkel
põhj	põhjendus
RE	resolutsiooni ettepanek
RÜE	resolutsiooni ühisettepanek
SH	salajane hääletus

**1. Isikuandmete kaitse (politsei- ja õigusalane koostöö)**

\*

Raport: Martine ROURE (A6-0192/2006)

Teema	Me nr	Esitaja	NH jne	Hääletus	NH/EH – märkused
<b>õigusloomega seotud resolutsioon</b>				+	

**2. Euro kaitsmine võltsimise eest (programm PERIKLES)**

\*

Raport: Agustín DÍAZ DE MERA GARCÍA (A6-0276/2006)  
CONSUEGRA

Teema	NH jne	Hääletus	NH/EH – märkused
<b>tervikhääletus</b>		+	

**3. Euro kaitsmine võltsimise eest (programm PERIKLES) - mitteosalevad liikmesriigid**

\*

Raport: Agustín DÍAZ DE MERA GARCÍA (A6-0277/2006)  
CONSUEGRA

Teema	NH jne	Hääletus	NH/EH – märkused
<b>tervikhääletus</b>	NH	+	607,15,17

Taotlused nimeliseks hääletuseks:

PPE-DE: lõpphääletus

**4. Liikmesriikidevaheline süüdimõistvate kohtuotsuste arvestamine uue kriminaalmenetluse korral**

\*

Raport: Panayiotis DEMETRIOU (A6-0268/2006)

Teema	NH jne	Hääletus	NH/EH – märkused
<b>tervikhääletus</b>	NH	+	543,41,67

Muudatusettepanek 4 ei puuduta kõiki keeleversioone ja seetõttu seda ei hääletatud (kodukorra artikli 151 lõike 1 punkt d).

Taotlused nimeliseks hääletuseks:

IND/DEM: lõpphääletus

**5. EÜ ja Guinea-Bissau vaheline kalanduskokkulepe**

\*

Raport: Luis Manuel CAPOULAS SANTOS (A6-0271/2006)

Teema	NH jne	Hääletus	NH/EH – märkused
<i>tervikhääletus</i>	NH	+	507,66,71

Taotlused nimeliseks hääletuseks:

IND/DEM: lõpphääletus

PPE-DE: lõpphääletus

**6. Paranduseelarve nr 3/2006 projekt**

Raport: Giovanni PITTELLA / Valdis DOMBROVSKIS (A6-0283/2006)

(nõutav kvalifitseeritud  
häälteenamus)

Teema	NH jne	Hääletus	NH/EH – märkused
<i>tervikhääletus</i>		+	

**7. Paranduseelarve nr 4/2006 projekt**

Raport: Giovanni PITTELLA (A6-0284/2006)

(nõutav kvalifitseeritud  
häälteenamus)

Teema	NH jne	Hääletus	NH/EH – märkused
<i>tervikhääletus</i>		+	

**8. Ühenduse tööhõive ja sotsiaalse solidaarsuse programm PROGRESS**

\*\*\*II

Soovitus teisele lugemisele: Karin JÖNS (A6-0300/2006)  
(nõutav kvalifitseeritud häälteenamus)

Teema	Me nr	Esitaja	NH jne	Hääletus	NH/EH – märkused
<i>heakskiitmine ilma hääletuseta</i>				+	

**9. Ühtekuuluvuspoliitika strateegilised suunised**

\*\*\*

Soovitus: Constanze Angela KREHL (A6-0281/2006)

Teema	Me nr	Esitaja	NH jne	Hääletus	NH/EH – märkused
<b><i>hääletus: õigusloomega seotud resolutsioon</i></b>			NH	+	575,40,37

Taotlused nimeliseks hääletuseks:  
IND/DEM: lõpphääletus

# 10. Üldhuviteenused

Raport: Bernhard RAPKAY (A6-0275/2006)

Teema	Me nr	Esitaja	NH jne	Hääletus	NH/EH – märkused
§ 1	27	GUE/NGL	EH	-	141,367,136
	§	<b><i>originaaltekst</i></b>	osa		
			1	+	
			2	+	
pärast § 1	24	GUE/NGL	osa		
			1	-	
			2	-	
			3	↓	
§ 3	§	<b><i>originaaltekst</i></b>	osa		
			1	+	
			2	+	
pärast § 5	3	ALDE	EH	+	355,284,9
	4	ALDE	NH	-	123,290,233
§ 9	11	Verts/ALE		-	
	§	<b><i>originaaltekst</i></b>	osa		
			1	+	
			2	+	
pärast § 9	5	ALDE	osa		
			1	+	

Teema	Me nr	Esitaja	NH jne	Hääletus	NH/EH – märkused
			2	-	
	19	POIGNANT jt		-	
§ 11	§	<i>originaaltekst</i>	osa		
			1	+	
			2	+	
§ 13	28	GUE/NGL		-	
	15	PSE	EH	-	262,370,16
	§	<i>originaaltekst</i>	osa		
			1	+	
			2	+	
§ 14	29	GUE/NGL	osa		
			1	-	
			2	↓	
	16	PSE		-	
	§	<i>originaaltekst</i>	osa		
			1	+	
			2	+	
pärast § 14	25	GUE/NGL		-	
	34	GUE/NGL		-	
	35	GUE/NGL		-	
§ 15	§	<i>originaaltekst</i>	eraldi	+	
§ 17	17	PSE		+	
§ 20	30	GUE/NGL		-	
	20	POIGNANT jt		-	
§ 21	§	<i>originaaltekst</i>	osa		
			1	+	
			2	+	

Teema	Me nr	Esitaja	NH jne	Hääletus	NH/EH – märkused
§ 22	31	GUE/NGL		-	
	12	Verts/ALE		-	
§ 23	§	<i>originaaltekst</i>	osa		
			1	+	
			2	+	
pärast § 23	21	POIGNANT jt		-	
pärast § 24	18	PSE	osa		
			1	-	
			2	↓	
§ 26	§	<i>originaaltekst</i>	eraldi	+	
pärast § 26	32	GUE/NGL		-	
§ 27	§	<i>originaaltekst</i>	osa		
			1	+	
			2	+	
§ 29	13	Verts/ALE	NH	-	101,412,140
	14	PPE-DE		+	
pärast § 29	22	POIGNANT jt	NH	-	117,403,136
	23	POIGNANT jt		-	
seitsmes volitus	§	<i>originaaltekst</i>	eraldi	+	
põhj A	§	<i>originaaltekst</i>	osa		
			1	+	
			2	+	
			3	+	
põhj B	26	GUE/NGL		-	
põhj C	1	ALDE		-	
	§	<i>originaaltekst</i>	osa		
			1	+	

Teema	Me nr	Esitaja	NH jne	Hääletus	NH/EH – märkused
			2	+	
pärast põhj C	6	Verts/ALE	NH	-	128,378,144
	33	GUE/NGL		-	
põhj H	2	ALDE	EH	+	340,296,12
põhj K	§	<i>originaaltekst</i>	osa		
			1	+	
			2	+	
põhj L	7/rev	Verts/ALE		-	
pärast põhj L	8	Verts/ALE	osa		
			1	-	
			2	↓	
põhj M	§	<i>originaaltekst</i>	eraldi	+	
põhj N	§	<i>originaaltekst</i>	osa		
			1	+	
			2	+	
pärast põhj O	9	Verts/ALE	NH	-	107,397,141
põhj P	§	<i>originaaltekst</i>	osa		
			1	+	
			2	+	
pärast põhj P	10	Verts/ALE	NH	-	106,419,130
<b><i>hääletus: resolutsioon (terviktekst)</i></b>			NH	+	491,128,31

*Taotlused nimeliseks hääletuseks:*

IND/DEM: lõpphääletus

Verts/ALE: me 4, 6, 9, 10, 13 et 22

*Taotlused eraldi hääletuseks:*

ALDE: seitsmes volitus, põhj M ja §§ 15 ning 26

*Taotlused eraldi hääletuseks:*

ALDE

**põhj A**

1. osa: kogu tekst, v.a sõnad "sotsiaalse turumajanduse reeglite alusel" ja "demokraatia, mille ... rahastamise"

2. osa: "sotsiaalse turumajanduse reeglite alusel"  
3. osa: "demokraatia, mille ... rahastamise" [7. taane]

**põhj C**

1. osa: kogu tekst, v.a sõnad "sotsiaalse turumajanduse reeglitel põhineva"  
2. osa: need sõnad

**põhj K**

1. osa: "arvestades, et ... arvesse siseturgu"  
2. osa: "ja Euroopa Parlamendi ... selget rakendamist"

**põhj P**

1. osa: "arvestades, et ... komisjoni teatistes"  
2. osa: "ning arvestades, et ... välja jätta"

**§ 13**

1. osa: kogu tekst, v.a sõnad "ning Euroopa Parlamendi ülalmainitud seisukohta teenuste kohta siseturul"  
2. osa: need sõnad

**§ 21**

1. osa: "juhib tähelepanu ... lugeda riigiabiks"  
2. osa: "ja õigusakte tuleb vastavalt muuta"

**§ 23**

1. osa: "on seisukohal, et ... pakkumismenetluse järgselt"  
2. osa: "märgib, et ... algusest peale"

**PPE-DE**

**me 5**

1. osa: kogu tekst, v.a sõna "piisavalt"  
2. osa: see sõna

**GUE/NGL**

**§ 3**

1. osa: "rõhutab, et ... osutamiskindluse alusel"  
2. osa: "ning rõhutab, et ... kohelda võrdselt"

**§ 27**

1. osa: "soovitab kvaliteetsete ... ja avalikustamine; ning"  
2. osa: "lihtne ja tõhus ... tegevusjuhendi alusel"

**me 8**

1. osa: kogu tekst, v.a sõnad "erinevate üldhuviteenuste", "poliitikal võib olla ... et see" ja "seetõttu"  
2. osa: need sõnad

**me 18**

1. osa: kogu tekst, v.a sõnad "avaliku ja erasektori partnerlus"  
2. osa: need sõnad

**Verts/ALE**

**põhj N**

1. osa: "arvestades, et ... integreeritud"  
2. osa: "arvestades, et ... kontseptsioon"

**§ 1**

1. osa: kogu tekst, v.a teine taane  
2. osa: teine taane

**§ 11**



1. osa: kogu tekst, v.a sõna "komisjonilt"  
2. osa: see sõna

#### § 14

1. osa: "toonitab vajadust ... küsimärgi alla seada"  
2. osa: "tuletab meelde ... lähenemist teistele sektoritele"

#### me 24

1. osa: "märgib, et ... energiaga varustamine"  
2. osa: "ülejäanud osa muudatusettepanekust, v.a sõnad "ja üldist majandushuvi pakkuvad teenused"  
3. osa: "ja üldist majandushuvi pakkuvad teenused"

#### me 29

1. osa: esimene lõik, v.a sõnad "turg ei suuda tagada üldist juurdepääsu kvaliteetsetele" ja "millel" [juhul, kui 1. osa võetakse vastu aga 2. osa mitte, tuleb esimeses lõigus sõnad "üldhuviteenustele ja üldist majandushuvi pakkuvatele teenustele" asendada samade sõnadega nimetavas käändes, s.t. "üldhuviteenused ja üldist majandushuvi pakkuvad teenused"]  
2. osa: need sõnad

PSE

#### § 9

1. osa: "palub komisjonil ... välja jääda"  
2. osa: "märgib, et ... oma üldhuviteenused"

### 11. Türgi edusammud ühinemise suunas

Report: Camiel EURLINGS (A6-0269/2006)

Teema	Me nr	Esitaja	NH jne	Hääletus	NH/EH – märkused
enne § 1	2	IND/DEM	NH	-	62,579,12
	5	ALDE	osa/NH		
			1	+	571,70,12
			2	-	255,385,12
	23= 42=	Verts/ALE PSE		↓	
§ 5	43	PSE		+	
pärast § 9	61	PPE-DE		+	
§ 10	24	Verts/ALE		+	
pärast § 16	44	PSE		+	
pärast § 18	1	IND/DEM		-	
§ 20	45	PSE	EH	-	241,383,23
§ 23	25	Verts/ALE		+	
§ 26	26	Verts/ALE	EH	-	274,367,11

Teema	Me nr	Esitaja	NH jne	Hääletus	NH/EH – märkused
§ 29 ja § 28 ümbersetamine ja kokkuliitmine		Verts/ALE		+	
§ 30 viimine § 22 ette		Verts/ALE	EH	-	306,316,24
§ 31	80	Verts/ALE		-	
pärast § 31	62	PPE-DE		+	
§ 33 ja § 31 ümbersetamine ja kokkuliitmine	§	Verts/ALE		-	
§ 35	75	GUE/NGL		+	
§ 41	70	GUE/NGL		-	
	6= 46=	ALDE PSE		tagasi	
pärast § 41	67	GUE/NGL	NH	+	409,207,34
	63	PPE-DE:		↓	
§ 43	7	ALDE		-	
pärast § 43	27	Verts/ALE	EH	+	426,196,23
pärast § 45	68	GUE/NGL	NH	-	150,471,29
pärast § 47	47= 78=	PSE DUFF jt	osa		
			1	+	
			2/EH	-	280,351,14
	69	GUE/NGL	NH	+	372,247,31
§ 48	8= 48=	ALDE PSE		+	
pärast § 48	49	PSE	EH	-	292,311,39
	79/rev	XENOGIANNA KOPOULOU jt		-	
§ 49	9ÜME= 50ÜME	ALDE PSE	NH	+	320,283,40
	28	Verts/ALE		tagasi	
	§	<i>originaaltekst</i>	osa	↓	

Teema	Me nr	Esitaja	NH jne	Hääletus	NH/EH – märkused
§ 50	51	PSE	osa		<b>muudetud suuliselt</b>
			1	+	
			2/NH	-	301,329,13
	10	ALDE		-	
	29	Verts/ALE		-	
	§	<b>originaaltekst</b>		↓	
§ 51	30ÜME	Verts/ALE		-	
	11	ALDE		-	
§ 54	12ÜME 52ÜME	ALDE PSE		-	
§ 55	6 ÜME	GUE/NGL		-	
	53	PSE		tagasi	
	31	Verts/ALE	osa		
			1	+	
			2	-	
	13	ALDE		-	
§ 56	14ÜME= 32ÜME= 54ÜME=	ALDE Verts/ALE PSE	NH	-	262,377,12
§ 57	15ÜME= 33ÜME=	ALDE Verts/ALE	NH	-	91,534,23
§ 58	34	Verts/ALE		-	
	55	PSE		-	
	65	GUE/NGL		-	
§ 59	56	PSE		+	
§ 61	35	Verts/ALE		-	
pärast § 61	57	PSE		+	
§ 62	16	ALDE		-	
§ 65	36	Verts/ALE		-	
§ 69	§	<b>originaaltekst</b>	osa		

Teema	Me nr	Esitaja	NH jne	Hääletus	NH/EH – märkused
			1	+	
			2/NH	+	425,191,23
pärast § 69	37	Verts/ALE	EH	-	281,342,13
§ 71	58ÜME	PSE		-	
§ 72	17	ALDE		-	
	§	<i>originaaltekst</i>	osa		
			1	+	
			2/NH	+	515,109,16
§ 73	18	ALDE		-	
pärast § 73	77	LAGENDIJK jt		-	
ühendas volitus	38	PSE		-	
põhj B	19	Verts/ALE	NH	-	233,394,12
põhj C	71	GUE/NGL		-	
pärast põhj C	72	GUE/NGL		-	
põhj G	20	Verts/ALE		-	
	59	PPE-DE		+	<i>muudetud suuliselt</i>
pärast põhj G	60	PPE-DE		+	
põhj N	73	GUE/NGL		-	
pärast põhj P	66	GUE/NGL		-	
põhj V	39	PSE		+	
pärast põhj V	74	GUE/NGL		-	
põhj W	40	PSE		+	
pärast põhj Y	4	ALDE		-	
	41	PSE		tagasi	
	21	Verts/ALE		-	
põhj AB	22	Verts/ALE		-	
	3	ALDE		-	

Teema	Me nr	Esitaja	NH jne	Hääletus	NH/EH – märkused
<b><i>hääletus: resolutsioon (tervikekst)</i></b>			NH	+	429,71,125

Muudatusettepanek 76 võeti tagasi.

*Taotlused osade kaupa hääletuseks:*

**IND/DEM:**

**§ 72**

1. osa: kogu tekst, v.a sõnad "sellega seoses tuletab meelde, et Nice'i leping ... põhiseadusliku protsessi raames"
2. osa: need sõnad

**PPE-DE:**

**me 5**

1. osa: "rõhutab, et Türgi ... ülimalt tähtis"
2. osa: "ja prognoosib, et konfliktiennetamise meetmete hulka;"

**me 47/78**

1. osa: "tervitab Istanbuli nimetamist ... kultuuripealinnaks"
2. osa: "kui võimalust ... Liidu liikmeks;"

**me 31**

1. osa: "tuletab Türgile meelde ....lahendada,"
2. osa: "et jõuda ELi aluspõhimõtetele ... viima üldise lahenduseni;"

**me 51**

1. osa: "võtab teadmiseks Türgi .... ühinemiseks kohustuslikud;"
2. osa: "(välja jäetud)"

**§ 69**

1. osa: "rõhutab, et läbirääkimiste ... automaatselt ühinemiseni;"
2. osa: "toonitab siiski ... poole jõupingutustest"

*Taotlused nimeliseks hääletuseks:*

IND/DEM: me 2 ja lõpphääletus

GUE/NGL: me 19, 14/32/54, 15/33, 67, 68 ja 69

Verts/ALE: me 5, 9/50 ja lõpphääletus

*Mitmesugust:*

Fraktsioon Verts/ALE esitas järgmised muudatused:

- muuta lõigete 28 ja 29 järjekorda ning liita need üheks lõikeks;
- paigutada lõike 33 tekst lõike 31 algusesse ja liita need üheks lõikeks;
- paigutada lõige 30 pärast lõiget 22 osasse „Demokraatia ja õigusriik“.

Jan Wiersma esitas suulise muudatusettepaneku muudatusettepaneku 51 kohta:

"50.võtab teadmiseks Türgi ettepaneku moodustada asjatundjate (välja jäetud) komitee, mis peaks olema ÜRO egiidi all, et saada üle traagilisest minevikukogemusest, ning Armeenia seisukoha seoses

selle ettepanekuga; nõuab tungivalt, et nii Türgi kui ka Armeenia valitsus jätkaksid lepitusprotsessi, mille tulemusel jõutaks mõlemat poolt rahuldava ettepanekuni; tervitab asjaolu, et Türgis hiljuti toimunud debattidega on pandud vähemalt alus valuliku ajaloo arutamisele Armeeniaga; rõhutab, et kuigi Armeenia genotsiidi tunnustamine ei kuulu ametlikult Kopenhaageni kriteeriumide hulka, on ELi liikmeks pürgiva riigi jaoks hädavajalik oma minevikuga leppida ja seda tunnistada; seoses sellega kutsub Türgi ametivõime üles lihtsustama Armeenia genotsiidi küsimusega tegelevate teadlaste, haritlaste ja õppejõudude tööd, tagades nende juurdepääsu ajalooarhiividele ning varustades neid kõigi asjakohaste dokumentidega; nõuab tungivalt, et Türgi võtaks igasuguste eeltingimusteta vajalikud meetmed Armeeniaga diplomaatiliste ja heanaaberlike suhete sõlmimiseks, lõpetaks majandusblokaadi ja avaks võimalikult peatselt maismaapiiri vastavalt Euroopa Parlamendis aastatel 1987–2005 vastuvõetud resolutsioonidele, täites seega ühinemispartnerluse prioriteete ning läbirääkimiste raamistiku nõudmisi piirivaidluste rahumeelse lahendamise kohta, mis mõlemad on ELiga ühinemiseks kohustuslikud (välja jäetud);".

Raportöör esitas suulise muudatusettepaneku muudatusettepaneku 59 kohta:

"G. arvestades, et sõnavabaduse vallas tehtud edusammud ei ole veel kaugeltki rahuldavad, kujutades segast pilti teatavatest positiivsetest arengutest, näiteks Türgi kriminaalseadustiku artiklite 216 ja 301 alusel kohtu alla antud professorite Ibrahim Kaboğlu ja Baskin Orani, ajakirjanik Murat Belge, romaanikirjanik Elif Shafaki, kirjanik Perihan Mağdeni ning autor Orhan Pamuki hiljutised õigeksmõistmised, samal ajal kui endiselt antakse kohtu alla palju inimõiguslasi ning näiteks ajakirjanikud ja kirjastajad seisavad jätkuvalt silmitsi kohtuprotsessidega, ning ajakirjanik Hrant Dink, kelle kohtuasi esitati hoolimata õigeksmõistvast kohtumäärusest kassatsioonikohtule ja kes võib ühe teise kohtuasjaga seoses saada kuni kolmeaastase vanglakaristuse, Murat Belge ja teised, näiteks inimõiguste aktivist Eren Keskin, on süüdi mõistetud; arvestades, et romaanikirjanik Elif Shafakile on esitatud süüdistus artikli 301 alusel "türkluse solvamise" eest;"